

BĄDŹ CZĘŚCIĄ „POKOLENIA NOWA ERA”

Przewodnik po badaniu

Spis treści

Contents	1
ABOUT THE STUDY	3
What is Generation New Era?	3
How will it make a difference?	3
What sort of study is Generation New Era?	3
Who runs the study?	4
How was your family chosen for the study?	4
Why do we want to hear from you?	5
Which family members are invited to take part?	5
What if you live apart from your baby's other parent?	5
Want to find out more about the study and why you should take part?	6
WHAT'S INVOLVED?	7
What happens next?	7
Do both parents have to take part?	7
Which parent will do which interview?	8
What will I get for taking part?	8
What will we be asking about?	8
Want to find out more about what's involved?	9
ADDING INFORMATION	10
Information from administrative records	10
Which administrative records would we like to add?	10
Who decides about adding administrative records?	10

How will information from administrative records be used?	11
Information about where you live.....	11
LOOKING AFTER YOUR INFORMATION	12
Who has approved this research?	12
What will happen to the information you give?.....	12
What if you choose not to take part, or withdraw from the study?	13
Who is responsible for the study information?	13
What if taking part in Generation New Era leaves you concerned about something in your life?	13
Have a question about the study?	14

O BADANIU

Czym jest „Pokolenie Nowa Era” (ang. Generation New Era)?

„Pokolenie Nowa Era” to przełomowe badanie naukowe z udziałem kilku tysięcy dzieci urodzonych w 2022 roku oraz ich rodzin. Każde dziecko jest wyjątkowe, ale te, które rodzą się obecnie, należą do jedyne w swoim rodzaju pokolenia. Pandemia i kryzys związany z kosztami utrzymania stały się źródłem wyjątkowych wyzwań dla matek i ojców takich jak Pan/Pani, a także ich dzieci i ich przyszłości.

Jaką zmianę może przynieść to badanie?

„Pokolenie Nowa Era” dostarczy nowych, istotnych informacji na temat zdrowia i rozwoju dzieci dorastających w zmieniającym się świecie i pomoże naukowcom, rządowi i usługodawcom poprawić jakość życia dzieci i rodzin w Wielkiej Brytanii.

Jakim rodzajem badania jest „Pokolenie Nowa Era”?

„Pokolenie Nowa Era” to badanie kohorty urodzeniowej. Tego rodzaju badania obejmują dzieci od chwili urodzenia przez całe ich życie. **Prezentują one, jak dzieci rosną i rozwijają się oraz jak doświadczenia z dzieciństwa wpływają na ich późniejsze życie.**

Kilka rządowych decyzji, z których korzystają obecnie rodzice, zostało opartych właśnie na wynikach badań takich jak „Pokolenie Nowa Era”. Wśród nich znajduje się wydłużenie urlopu macierzyńskiego do jednego roku, zwiększenie tygodniowej stawki ustawowego zasiłku macierzyńskiego oraz wprowadzenie dwutygodniowego płatnego urlopu ojcowskiego. Więcej informacji o tym, do jakich zmian przyczyniły się badania kohort urodzeniowych, można znaleźć w naszej witrynie internetowej poświęconej niniejszemu badaniu.

Wielka Brytania jest światowym liderem w tego rodzaju badaniach, a badania krajowe osób urodzonych w latach 1946, 1958, 1970 i 2000 są prowadzone do dziś.

Zapytaliśmy uczestników takich badań kohortowych, dlaczego lubią brać w nich udział. Uczestnik jednego z badań kohorty urodzeniowej powiedział: „Udział w tym [badaniu] jest interesujący. To, że zostałem wybrany do badania, powoduje, że czuję się wyjątkowo”.

Dzięki udziałowi w badaniu „Pokolenie Nowa Era” może Pan/Pani **pomóc kształtować przyszłość** brytyjskich rodzin.

Kto prowadzi to badanie?

Za badanie odpowiada Centre for Longitudinal Studies (CLS) uczelni **University College London (UCL)**. CLS jest czołowym brytyjskim ośrodkiem badań kohortowych. UCL jest jednym z wiodących uniwersytetów na świecie.

W skład zespołu badawczego wchodzi również Swansea University w Walii, University of Edinburgh w Szkocji i Ulster University w Irlandii Północnej.

Rozmowy na potrzeby badania „Pokolenie Nowa Era” przeprowadza firma **Ipsos** (ipsos.com). Ipsos jest niezależną organizacją badawczą, która przestrzega zasad Kodeksu postępowania Market Research Society (MRS).

Badanie „Pokolenie Nowa Era” jest finansowane przez Economic and Social Research Council (Radę Gospodarczą i Badań Społecznych) – wiodący, brytyjski podmiot finansujący badania społeczne, który jest częścią agencji rządowej UK Research and Innovation.

W jaki sposób Pana/Pani rodzina została wybrana do udziału w tym badaniu?

Pana/Pani rodzina została wybrana losowo z rejestrów urodzeń przechowywanych przez departamenty rządowe i agencje zdrowia publicznego. Organizacje te przekazały Pana/Pani imię i nazwisko, adres oraz dodatkowe informacje o Panu/Pani i Pana/Pani dziecku na potrzeby badania „Pokolenie Nowa Era”. Przekazanie tych danych zostało zatwierdzone przez komisje specjalne dla każdego kraju.

Każda z rodzin wybranych do udziału w badaniu jest wyjątkowa i nie możemy zastąpić jej żadną inną.

Dlaczego chcielibyśmy poznać Pana/Pani opinię?

Ponieważ Pana/Pani dziecko i rodzina są jedyne w swoim rodzaju. Aby wyniki tego badania przyniosły korzyści wszystkim rodzajom rodzin, konieczne jest zebranie opinii wielu różnych rodzin, we wszystkich krajach i regionach Wielkiej Brytanii – w tym i Pana/Pani rodziny.

Obejmując niniejszym badaniem rodziny ze wszystkich środowisk i kultur oraz wszystkie rodzaje dzieci, jesteśmy w stanie stworzyć pełny obraz życia tego pokolenia i dać każdemu szansę na bycie wysłuchanym.

Którzy członkowie rodziny są zaproszeni do udziału w badaniu?

Chcemy poznać opinie matek i ojców, aby móc stworzyć pełny obraz życia każdego dziecka. Ojcowie i matki są ważni w życiu dzieci. Rodzice mogą mieć różne poglądy i doświadczenia związane z dzieckiem.

Partnerzy mieszkający z rodzicami również mogą zostać zaproszeni do udziału w badaniu.

Co w sytuacji, gdy nie mieszka Pan/Pani z drugim rodzicem swojego dziecka?

Chcemy uwzględnić matki lub ojców, którzy nie mieszkają z drugim rodzicem swojego dziecka, niezależnie od relacji między rodzicami i zaangażowania, które wykazują w stosunku do swojego dziecka.

Rozmowa z każdym z rodziców zostanie przeprowadzona oddzielnie. Pana/Pani dziecko nie musi być podczas niej obecne.

Wykorzystamy informacje z rejestrów urodzeń, jeśli takowe będą dostępne, aby zaprosić każdego rodzica do udziału w badaniu. Zwrócimy się również do każdego z rodziców o podanie nam danych kontaktowych drugiego rodzica, które – jeśli będą sobie tego życzyć – będą mogli podać. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie w celu kontaktowania się z drugim rodzicem w kwestiach związanych z niniejszym badaniem.

Pana/Pani udział i odpowiedzi udzielone w ankiecie będą traktowane jako całkowicie poufne.

Oznacza to, że nie przekazemy drugiemu rodzicowi Pana/Pani dziecka żadnych podanych przez Pana/Panią informacji ani szczegółów Pana/Pani sytuacji życiowej, w tym adresu.

Jeśli woli Pan/Pani, abyśmy nie kontaktowali się z drugim rodzicem Pana/Pani dziecka lub jeśli ma Pan/Pani jakiegokolwiek wątpliwości w tej sprawie, prosimy o skontaktowanie się z nami pod numerem telefonu: 0800 151 0610 lub pod adresem e-mail: gnestudy@ipsos.com.

Czy chce Pan/Pani dowiedzieć się więcej o niniejszym badaniu oraz o tym, dlaczego warto wziąć w nim udział?

Prosimy wejść na stronę: gnestudy.info/why-take-part.

Z CZYM TO SIĘ WIĄŻE?

Co dalej?

- 1) Odpowiednio przeszkolony(-a) ankieter(ka) stawi się pod wskazanym przez Pana/Panią adresem, aby dowiedzieć się, czy chciał(a)by Pan/Pani wziąć udział w badaniu. Chętnie odpowie on(a) na wszelkie Pana/Pani pytania. **Ankieter(ka) zawsze będzie miał(a) przy sobie dokument tożsamości ze zdjęciem.** Jeśli będzie Pan/Pani przebywał(a) poza domem lub nie będzie to dla Pana/Pani odpowiednia pora, ankieter(ka) wróci do Pana/Pani w bardziej dogodnym terminie.
- 2) Jeśli zdecyduje się Pan/Pani wziąć udział w rozmowie, ankieter(ka) ustali dogodny dla **Pana/Pani dzień i godzinę jej przeprowadzenia.**
- 3) Chcielibyśmy, aby jedno z rodziców odbyło osobistą, **60-minutową rozmowę** z ankieterem.
- 4) Chcielibyśmy, aby drugie z rodziców odbyło oddzielną, **30–40 minutową rozmowę.** Może to być osobiste spotkanie z ankieterem(-ką) lub rozmowa online – w zależności od tego, co najbardziej Panu/Pani odpowiada. Czasami możliwa jest również rozmowa telefoniczna.
- 5) **Każdy, kto weźmie udział w badaniu, otrzyma kartę podarunkową jako podziękowanie za poświęcony nam czas.**

Ankieterzy są przyzwyczajeni do rozmów z matkami i ojcami w wielu różnych społecznościach, sytuacjach i rodzajach rodzin. Rozmowy mogą być przeprowadzane w innych językach. Aby otrzymać niniejszą broszurę oraz uzyskać więcej informacji na temat tego badania w innych językach, prosimy odwiedzić naszą witrynę internetową.

Czy oboje rodzice muszą wziąć udział w badaniu?

Mamy nadzieję, że oboje rodzice wezmą w nim udział, ale ostateczna decyzja należy do Pana/Pani.

Który rodzic weźmie udział w której z rozmów?

W dłuższej rozmowie bierze zazwyczaj udział rodzic, który spędza z dzieckiem najwięcej czasu. Druga rozmowa jest krótsza, ponieważ niektóre pytania przypadają na jedno dziecko lub gospodarstwo domowe tylko raz. Wybór należy do Pana/Pani.

Kiedy zostanie przeprowadzona kolejna rozmowa?

Mamy nadzieję, że co kilka lat będziemy mogli zaprosić Pana/Panią do udziału w rozmowie, aby dowiedzieć się, jak wraz z wiekiem wygląda sytuacja Pana/Pani dziecka. Od Pana/Pani będzie zawsze zależeć, czy zechce Pan/Pani wziąć udział w ankiecie czy też nie.

Co otrzymam za wzięcie udziału w rozmowie?

Każdy rodzic, który weźmie udział w badaniu, **otrzyma kartę podarunkową do jednego z popularnych sklepów** jako podziękowanie za poświęcony nam czas. Każdy, kto weźmie udział w badaniu, będzie regularnie otrzymywać informacje o jego wynikach.

O co będziemy pytać?

Będziemy pytać o zdrowie i proces dorastania **Pana/Pani dziecka, jego zachowanie i rozwój, sen, dietę oraz sposoby, w jakie spędza Pan/Pani czas ze swoim dzieckiem**. Jeśli ma Pan/Pani bliźnięta, trojaczki lub wieloraczki, niektóre pytania zostaną powtórzone w odniesieniu do każdego dziecka.

Zapytamy o **Pana/Pani doświadczenia jako matki lub ojca**: Pana/Pani dom i rodzinę; sytuację zawodową; zdrowie i samopoczucie; podejście do rodzicielstwa i relacje z dzieckiem; wsparcie, które otrzymuje Pan/Pani od innych osób obecnych w Pana/Pani życiu; wszelkie usługi, z których korzysta Pan/Pani lub Pana/Pani dziecko, oraz wszelkie ustalenia dotyczące opieki nad dzieckiem.

Zadamy również kilka pytań dotyczących **Pana/Pani i Pana/Pani rodziny**, w tym innych dzieci, finansów rodzinnych oraz Pana/Pani miejsca zamieszkania. Rozmowa obejmie też kilka kluczowych informacji o drugim rodzicu dziecka i ewentualnych partnerach.

Wiedza o tym, jak wygląda Pana/Pani życie i jak postrzega Pan/Pani rodzicielstwo jest niezbędna do zbudowania pełnego obrazu życia Pana/Pani dziecka.

Może Pan/Pani pominąć wszelkie pytania, na które nie chce Pan/Pani udzielić odpowiedzi. Podczas rozmów przeprowadzanych osobiście odpowiedzi na niektóre pytania będą udzielane na osobności na komputerze ankietera.

Czy chce Pan/Pani dowiedzieć się więcej na ten temat?

Zapraszamy na stronę: gnestudy.info/whats-involved.

DODAWANIE INFORMACJI

Informacje z rejestrów administracyjnych

Departamenty i agencje rządowe, takie jak NHS, rutynowo gromadzą dane administracyjne dotyczące nas wszystkich, aby pomóc w planowaniu i świadczeniu usług.

Chcielibyśmy dodać informacje z rejestrów administracyjnych dotyczące Pana/Pani i Pana/Pani dziecka do Pana/Pani odpowiedzi na pytania w ramach niniejszego badania. Dzięki temu nasza ankieta będzie jeszcze bardziej przydatna dla osób prowadzących badania i ustawodawców, którzy będą wykorzystywać te informacje do poprawy usług publicznych dla nas wszystkich.

Które dane administracyjne chcielibyśmy dodać?

Chcielibyśmy dodać informacje z **rejestrów medycznych, edukacyjnych i opieki społecznej** dotyczące Pana/Pani i Pana/Pani dziecka. Aby dowiedzieć się, co obejmują te dane, zapraszamy do witryny internetowej badania. Informacje te dotyczą szczegółów dawnej, obecnej i przyszłej sytuacji życiowej Pana/Pani i Pana/Pani dziecka. Chcielibyśmy dodawać informacje z tych rejestrów na bieżąco przez cały czas trwania badania.

Kto decyduje o dodawaniu danych administracyjnych?

Może Pan/Pani wybrać, które z tych danych zostaną dodane do Pana/Pani odpowiedzi.

Ankieter(ka) udzieli Panu/Pani więcej informacji na ten temat, a ponadto w każdej chwili może Pan/Pani zmienić zdanie.

Może Pan/Pani także omówić kwestię dodania informacji z rejestrów Pana/Pani dziecka z jego drugim rodzicem. Zapytamy o to tylko rodzica, który bierze udział w dłuższej z rozmów.

Może Pan/Pani wziąć udział w badaniu, nawet jeśli nie wyrazi Pan/Pani na to zgody.

W jaki sposób będą wykorzystywane informacje z rejestrów administracyjnych?

Będą one wykorzystywane wyłącznie do celów badawczych. Dodanie informacji pozyskanych z dokumentacji administracyjnej nie będzie miało wpływu na usługi, prawa, leczenie ani ubezpieczenie zdrowotne Pana/Pani ani Pana/Pani dziecka. Nie wpłynie to również na Pana/Pani świadczenia socjalne ani sytuację podatkową. Dodanie informacji pomoże stworzyć pełniejszy obraz Pana/Pani życia w ramach badania „Pokolenie Nowa Era”.

Zapraszamy do obejrzenia naszego filmu o dodawaniu informacji z rejestrów administracyjnych: gnestudy.info/whats-involved/adding-more-information-about-you.

Informacje o tym, jak badanie „Pokolenie Nowa Era” będzie zarządzać informacjami na Pana/Pani temat, znajdzie Pan/Pani w następnej części niniejszej broszury i w witrynie internetowej badania.

Informacje o Pana/Pani miejscu zamieszkania

Dodamy również informacje o **okolicy lub nieruchomości**, w której Pan/Pani mieszka. Mogą to być informacje takie jak stopień zanieczyszczenia powietrza, tereny zielone, lokalne udogodnienia czy efektywność energetyczna Pana/Pani nieruchomości. Miejsce, w którym mieszkamy, ma ogromny wpływ na wiele aspektów naszego życia, dlatego też lepsze poznanie Pana/Pani miejsca zamieszkania i okolicy jest bardzo przydatne do celów badawczych. Często te dane geograficzne są **dostępne publicznie**. Zamierzamy dodać te informacje w przypadku każdego, kto weźmie udział w naszym badaniu, ale jeśli woli Pan/Pani, abyśmy tego nie robili, prosimy poinformować nas o tym, korzystając z danych na odwrocie niniejszej broszury.

ZARZĄDZANIE PANA/PANI INFORMACJAMI

Kto zatwierdził niniejsze badanie?

Badanie to zostało sprawdzone i zatwierdzone przez **NHS Research Ethics Committee (Komisję Etyki Badań NHS)**. Jest to niezależna grupa osób zaangażowanych w ochronę bezpieczeństwa, praw, dobrego samopoczucia i godności.

Co stanie się z przekazanymi przez Pana/Panią informacjami?

Informacje te będą wykorzystywane **wyłącznie do celów badawczych**. Pana/Pani odpowiedzi udzielone w ramach niniejszej ankiety zostaną zebrane wraz z odpowiedziami wszystkich innych osób, z którymi przeprowadzono rozmowy, i bezpiecznie udostępnione do badań za pośrednictwem UCL Data Safe Haven, UK Data Service i innych bezpiecznych środowisk badawczych. Czasami proces ten może obejmować organizacje komercyjne, które wykorzystują dane do zatwierdzonych celów badawczych. Te dane badawcze nie zawierają żadnych nazwisk, adresów ani innych danych osobowych, które mogłyby umożliwić bezpośrednią identyfikację osób biorących udział w badaniu.

Informacje udzielone przez Pana/Panią w ramach niniejszego badania są traktowane jako ściśle poufne i przechowywane w bezpieczny sposób. Są one wykorzystywane zgodnie z Ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych (RODO) i będą przechowywane do momentu, gdy przestaną być wymagane w ramach niniejszego badania. Badanie „Pokolenie Nowa Era” podlega rygorystycznym zasadom bezpieczeństwa i stosuje bezpieczne systemy ochrony danych. Podane przez Pana/Panią informacje będą przechowywane w całkowitej tajemnicy przed innymi członkami Pana/Pani rodziny oraz organizacjami, które świadczą usługi lub zarządzają świadczeniami, z których korzysta Pan/Pani lub Pana/Pani dziecko.

W niezwykle wyjątkowych okolicznościach może dojść do złamania poufności, np. w sytuacji, gdy coś, co Pan/Pani powie, wskazuje, że ktoś jest narażony na znaczne ryzyko poniesienia szkody.

Co się stanie w sytuacji, jeśli nie zdecyduje się Pan/Pani wziąć udziału w badaniu lub wycofa się z niego?

Jeśli Pan/Pani nie chce, nie musi Pan/Pani brać udziału w badaniu „Pokolenie Nowa Era”, a także ma Pan/Pani prawo wycofać się z niego na każdym etapie bez konieczności podawania przyczyny. Jeśli wycofa się Pan/Pani z badania lub stracimy z Panem/Panią kontakt, **zachowamy i będziemy nadal wykorzystywać Pana/Pani dane do celów badawczych, chyba że nam Pan/Pani tego zabroni.**

Jeśli nie zdecyduje się Pan/Pani na udział w badaniu, wykorzystamy informacje pochodzące z rejestrów urodzenia, aby zrozumieć, kto jest, a kto nie jest uczestnikiem badania.

Kto jest odpowiedzialny za informacje uzyskane w trakcie badania?

Administratorem danych w ramach badania jest **University College London (UCL)**. Podstawą prawną UCL do korzystania z udzielonych przez Pana/Panią informacji jest „zadanie realizowane w interesie publicznym”, zgodnie z rozporządzeniem RODO.

Więcej informacji na temat prywatności, poufności oraz praw i obowiązków można znaleźć w witrynie internetowej badania „Pokolenie Nowa Era”: gnestudy.info/privacy, w tym w oświadczeniu o ochronie prywatności.

W przypadku wątpliwości dotyczących sposobu przetwarzania danych osobowych na potrzeby badania prosimy o kontakt z następującym podmiotem:

UCL Data Protection Office (Biuro Ochrony Danych UCL): data-protection@ucl.ac.uk

Information Commissioners Office (Krajowy Inspektor Ochrony Danych): www.ico.org.uk

A co jeśli udział w badaniu „Pokolenie Nowa Era” sprawi, że zaniepokoi Pana/Panią jakiś aspekt Pana/Pani życia?

Mamy nadzieję, że z przyjemnością podzieli się Pan/Pani swoimi doświadczeniami rodzicielskimi i odpowie na pytania dotyczące Pana/Pani dziecka. Przystąpienie do badania nie powinno Panu/Pani w żaden sposób zaszkodzić ani wpłynąć na żadne usługi czy opiekę

socjalną, z których(-ej) Pan/Pani korzysta. Jeśli jednak udział w rozmowie sprawi, że zaniepokoi się Pan/Pani czymkolwiek, co ma miejsce w Pana/Pani życiu, istnieją organizacje, z którymi może Pan/Pani porozmawiać.

Ogólne porady i wsparcie dla rodziców:

Home Start: home-start.org.uk, tel.: 0116 464 5490

Porady i wsparcie w kwestiach finansowych:

Citizens Advice Bureau (Biuro Porad Obywatelskich): citizensadvice.org.uk

Poufne wsparcie dla osób cierpiących na stany lękowe i depresję:

Samaritans: samaritans.org, tel.: 116 123

Aby uzyskać poradę w kwestii problemów zdrowotnych, prosimy skontaktować się z Pana/Pani lekarzem rodzinnym lub pielęgniarką(-ką) środowiskowym(-ą).

Więcej źródeł wsparcia można znaleźć na stronie internetowej badania.

Czy ma Pan/Pani pytanie dotyczące badania?

- Tel.: 0800 151 0610 (Połączenia wykonywane z telefonów stacjonarnych są darmowe, natomiast w przypadku połączeń z telefonów komórkowych prosimy zasięgnąć informacji u operatora).
- gnestudy@ipsos.com
- Freepost IPSOS GNE STUDY
- www.gnestudy.info
- @gnestudy